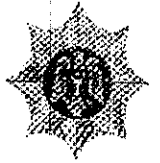




Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova  
Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 e-mail: mai@mai.gov.md  
www.mai.gov.md c/d 210105010370133, Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat IDNO 1006601000130

Nr. 18/1401 „26” 06 2017  
La nr. DC/1/401/6688 din 29.05.2017

*Ilie R. Timuș*

*17 A. 28. 06. 17*

*S. Măcișoșchi*

*V.Z.*

Ministerul Afacerilor Externe și  
Integrării Europene

Ministerul Afacerilor Interne a examinat setul de materiale cu privire la inițierea negocierilor pe marginea proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar privind abolirea regimului de vize pentru titularii pașapoartelor ordinare și potrivit competențelor funcționale, comunică următoarele.

Se consideră oportun, la articolul 1 al proiectului Acordului, substituirea textului „pentru un termen care nu depășește 90 de zile într-o perioadă de 180 de zile, începând de la data primei intrări” cu următoarea formulare „pentru o ședere neîntreruptă sau pentru mai multe șederi a căror durată nu va depăși 90 de zile calendaristice în decursul oricărei perioade de 180 de zile calendaristice, ceea ce implică luarea în considerare a ultimei perioade de 180 de zile precedente fiecărei zile de ședere”, în conformitate cu prevederile art. 14 alin. (3) al Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova.

Totodată, în conformitate cu prevederile articolului 3 al Legii nr. 215 din 04.11.2011 cu privire la frontiera de stat, se propune utilizarea în întreg textul Acordului doar sintagma „acte de călătorie” pentru definirea documentelor care acordă dreptul pentru trecerea frontierei de stat a persoanelor.

Adițional, se solicită substituirea termenului „resortisant” cu termenul „cetățean”, din motiv că, potrivit aliniatului (3) al articolului 1 al Legii nr. 257 din 01.11.2013 privind resortisanții statelor terțe care au obligația deținerii unei vize și resortisanții statelor terțe care sânt exonerati de obligativitatea deținerii unei vize la traversarea frontierei de stat, termenul „resortisant” semnifică inclusiv apatrizi și refugiați, pe când în preambulul Acordului se stabilește abolirea regimului de vize doar în interesul cetățenilor Părților contractante.

La fel, se consideră recomandabil modificarea denumirii articolului 3 din „Modul de tranzit” în „Modul de intrare, tranzitare și ieșire”.

Cu privire la punctul 1 al articolului 5, se consideră judicios înlocuirea sintagmei „controlul la punctele de trecere a frontierei” cu formularea „controlul la trecerea frontierei”, precum și substituirea termenului „admisibilitatea” cu sintagma „intrarea, aflarea, tranzitarea și ieșirea de”.

În punctul 3 al articolului 6, propunem suplinirea sintagmei „articolului 8” cu sintagma „articolului 7”, deoarece punctul menționat vizează modul de amendare a anexei la Acord, care se referă la domeniul de reglementare al articolului 7.

13882

18

06

14

În aceeași ordine de idei, reieșind din prevederile art. 19 al Legii nr. 200 din 16.07.2010 privind regimul străinilor, se consideră oportună modificarea titlului punctului III al Anexei Acordului, după cum urmează: „*Lista activităților care pot fi desfășurate în Republica Moldova doar după obținerea unei vize de lungă ședere*”, precum și în conformitate cu art. 31 a aceleiași Legi, a conținutului acestuia:  
„1. Șederea ce depășește 90 de zile calendaristice în decursul a 180 de zile calendaristice;

2. Desfășurarea activității de întreprinzător;

3. Imigrare la muncă;

4. Studii;

5. Reîntregirea familiei;

6. Activități umanitare, de voluntariat sau religioase;

7. Activități diplomatice și de serviciu;

8. Tratament medical de lungă durată, balneosanatorial și de recuperare;

9. Investitorilor străini.”

Viceministru



Dorin PURICE



MD-2005, mun. Chişinău, str. Constantin Tănase, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel.(022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

08.06.2017 nr. 17/1-07/87  
La nr. \_\_\_\_\_

*Olui S. Matcovschi*  
V.A. 14.06.17

**Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene**

Cu referință la demersul MAEIE cu nr. DC/1/401/6688 din 29.05.2017, Vă informăm, că Ministerul Finanțelor, în limita competențelor sale funcționale, a examinat setul de materiale cu privire la examinarea și avizarea proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar privind abolirea regimului de vize pentru titularii pașapoartelor ordinare și Vă comunică lipsa obiecțiilor și propunerilor.

VICEMINISTRU

*M. Cărauş*

MARIA CĂRĂUŞ



MD-2033, Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1  
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64  
E-mail: [mineconcom@mec.gov.md](mailto:mineconcom@mec.gov.md)  
Pagina web: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1  
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64  
E-mail: [mineconcom@mec.gov.md](mailto:mineconcom@mec.gov.md)  
Веб страница: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

12.06 2017 nr. 09/2 - 3306

La nr. DC/1/401/6688 din 29 mai 2017

*Oliver S. Matcovici*  
Y.A. 14.06.17.

### Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene

Ministerul Economiei a examinat proiectul Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar privind abolirea regimului de vize pentru titularii pașapoartelor ordinare, și comunică următoarele.

Sușținem de principiu intenția de liberalizare a regimului de vize cu țările din Orientul Mijlociu, însă, ținând cont de ultimele evoluții pe plan internațional, considerăm prematur la etapa actuală inițierea negocierilor pe marginea acestuia.

Viceprim-ministru,  
ministru

Octavian CALMIȘ



MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82  
MD- 2012, mun. Chișinău,  
tel.: 022 23 47 95, fax: 022 23 47 97  
[www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)

05.06.17 nr. 02/5851  
Ref. la nr. DC/1/401/6688 din 29 mai 2017

*Alui S. Matcovschi*

8.17.06.06.17

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene

Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat setul de materiale privind inițierea negocierilor asupra proiectului *Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar privind abolirea regimului de vize pentru titularii pașapoartelor ordinare* (în continuare „Acord”) și, în limita competențelor funcționale, expune lipsa obiecțiilor de ordin juridic.

Totodată, recomandăm revizuirea textului Acordului în limba română prin prisma corectitudinii gramaticale. De asemenea, Argumentarea necesității încheierii Acordului urmează a fi semnată, în conformitate cu prevederile *Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale*, aprobat prin *Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015*.

Eduard SERBENCO  
Viceministru

Ex. Cazoc Dumitru  
Tel. (022) 201 411

MAEIS-ul Republicii Moldova

12158

05 06 17



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

## Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

21 ie 2017

CPEG nr. 204

**Dlui Andrei GALBUR**  
**Viceprim-ministru, Ministru al**  
**Afacerilor Externe și Integrării**  
**Europene**

Stimate Domnule Viceprim-ministru,

Cu referire la scrisoarea nr.DC/1/401/9057 din 17.07.2017, Vă expediem alăturat avizul consultativ al Comisiei politice externe și integrare europeană, adoptat în ședința din 21.07.2017, privind inițierea negocierilor asupra *proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar cu privire la abolirea vizelor de scurtă ședere pentru posesorii pașapoartelor ordinare*, exprimat în temeiul alin.2 al art.7 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Cu respect,

**Valentina BULIGA**  
**Președinta Comisiei**

MAE al Republicii Moldova	
INTILANE NR.	15410
21	07 20 17



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

## Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

21 iulie 2017

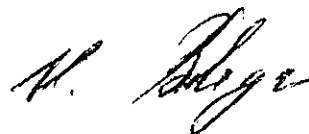
CPTE nr. 203

### AVIZ CONSULTATIV

**privind inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar cu privire la abolirea vizelor de scurtă ședere pentru posesorii pașapoartelor ordinare**

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *proiectul Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar cu privire la abolirea vizelor de scurtă ședere pentru posesorii pașapoartelor ordinare* și, în temeiul alin.2 al art.7 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea inițierii negocierilor asupra acestuia.

Președinta Comisiei

 Valentina BULIGA